

Konference
GRAMATIKA & KORPUS
Praha 23.–25. 11. 2005

The
GRAMMAR & CORPORA
conference, Prague, Nov 23–25 2005

Časové údaje: Počítáme s diskusí po každém referátu. Údaj 11:00–11:20/30 znamená, že na přednes referátu je vyhrazen čas do 11:20, na diskusi do 11:30. Každý blok má předsedu (*CHAIR*) a oponenta (*DISC.*), který zahajuje diskusi.

Time and notation: The discussion will immediately follow each paper. The notation 11:00–11:20/30 means that the presentation will last until 11:20, and the discussion until 11:30. Each panel has a chair (*CHAIR*) and a discussant (*DISC.*), whose role is to start the discussion.

PROGRAM / SCHEDULE

1. den – 23. listopadu / 1st day – November 23

8:00–9:00, předsálí / anteroom

Registrace / Registration

205

9:00–9:15 Zahájení / Opening

9:15–9:50/10:00

Plenární referát / Plenary speech, *CHAIR Karel OLIVA*

Elena TOGNINI-BONELLI: Towards a corpus-driven approach. Implications for grammar

10:00–10:30 Přestávka na kávu / Coffee break

205

CHAIR Jana HOFFMANNOVÁ
DISC. Josef ŠIMANDL

10:30–10:50/11:00 Tilman BERGER: Jak zacházet s paradigmaty s nízkou frekvencí

11:00–11:20/30 **Neil BERMEL: What can corpora tell us about competition between colloquial and bookish forms?**

11:30–11:50/12:00 Andrej IZOTOV:
Zkoumání funkčně sémantické kategorie
výzvy v současné češtině

206

CHAIR Ludmila UHLÍŘOVÁ
DISC. Jarmila PANEVOVÁ

10:30–10:50/11:00 **Eva HAJIČOVÁ: The Need for Deep Annotation of a Corpus: A Case Study**

11:00–11:20/30 Mária ŠIMKOVÁ:
Lingvistická anotácia Slovenského
národného korpusu

11:30–11:50/12:00 **Nina LEDINEK –
Andreja ŽELE: Formation of a Slovene
Dependency Tree bank according to the
PDT**

12:00–14:00 Oběd / Lunch

205

CHAIR Světlá ČMEJRKOVÁ
DISC. Josef ŠIMANDL

14:00–14:20/30 Mira NAČEVA-
MARVANOVA: Perfectum slavicum
v češtině z perspektivy ČNK

14:30–14:50/15:00 Roland WAGNER:
Das Auffinden "reflexiver"
Verbalsubstantiva in elektronischen
Korpora

15:00–15:20/30 Karel OLIVA:
O reflexivních slovesech

15:30–16:00 Přestávka na kávu / Coffee break

205

CHAIR François ESVAN
DISC. Světlá ČMEJRKOVÁ

16:00–16:20/30 Jana HOFFMANNOVÁ –
Ivana KOLÁŘOVÁ: Slůvko *prý/prej*:
možnosti jeho funkční a sémantické
diferenciace

16:30–16:50/17:00 Ludmila UHLÍŘOVÁ:
Využití adjektiv se sémantikou
„předchozího“ mínění v textech

17:00–17:20/30 Ivana KOLÁŘOVÁ:
Kritéria a možnosti rozlišení navazovací a
expletivní platnosti slova *to*
v bezpodmětových konstrukcích

206

CHAIR Jarmila PANEVOVÁ
DISC. Vladimír PETKEVIČ

14:00–14:20/30 Petr POŘÍZKA: Anotace
orálních korpusů

14:30–14:50/15:00 Jaroslava
HLAVÁČOVÁ: Korpusové chyby

15:00–15:20/30 Milena HNÁTKOVÁ:
Automatické značkování frazémů a výrazů
gramatické povahy v korpusových datech

2. den – 24. listopadu / 2nd day – November 24

205

9:15–9:50/10:00

Plenární referát / Plenary speech, *CHAIR Petr KARLÍK*

Wolfgang TEUBERT: Valency grammar and the corpus

10:00–10:30 Přestávka na kávu / Coffee break

205

CHAIR Eva HAJIČOVÁ

DISC. Petr KARLÍK

10:30–10:50/11:00 Jarmila PANEVOVÁ:
Stupňování adjektiv a valence

11:00–11:20/30 Veronika KOLÁŘOVÁ:
Valence vybraných skupin verbálních a
dějových substantiv z pohledu čísel

11:30–11:50/12:00 Karolina
SKWARSKA: Konkurence pádů
pravovalenčního objektového
komplementu

12:00–14:00 Oběd / Lunch

205

CHAIR Petr KARLÍK

DISC. Miloslav VONDRÁČEK

14:00–14:20/30 Mirjam FRIED: The
polysemous structure of *jestli* in spoken
Czech

14:30–14:50/15:00 Roland MEYER:
K pozici spojek ve struktuře české věty

15:00–15:20/30 Petr BISKUP: Syntax
adverbiálií

15:30–16:00 Přestávka na kávu / Coffee break

206

CHAIR Neil BERMEL

DISC. Karel OLIVA

10:30–10:50/11:00 Olga
NÁDVORNÍKOVÁ: Existuje pro
francouzštinu ekvivalent ČNK?

11:00–11:20/30 Tomáš KÁŇA – Hana

PELOUŠKOVÁ: Tvorba, funkce a využití
Česko-německého paralelního korpusu

11:30–11:50/12:00 Josef ŠIMANDL: From
Corpus as an Open Source for
Investigation to Commercial Products

206

CHAIR Tilman BERGER

DISC. Eva HAJIČOVÁ

14:00–14:20/30 Martin SVÁŠEK: České
částice, francouzština a paralelní korpus

14:30–14:50/15:00 Alejandro CALERO:
Výzkum a výuka českého jazyka ve
Španělsku pomocí ČNK

15:00–15:20/30 Rafael L. Górski: Polish
passive: *zostać* vs. *być* with perfective
participle

205

CHAIR Mirjam FRIED

DISC. Ludmila UHLÍŘOVÁ

16:00–16:20/30 Markéta ZIKOVÁ:

Distribuce jmenných sufixů v češtině

16:30–16:50/17:00 François ESVAN:

K vyhledávání sekundárních imperfektiv

17:00–17:20/30 **František ŠTÍCHA:**

Korpusové statistiky a slovtvorná produktivita

19:30–21:30 Conference dinner

3. den – 25. listopadu / 3rd day – November 25

205

9:15–9:50/10:00

Plenární referát / Plenary speech, *CHAIR František ŠTÍCHA*

Vladimír PETKEVIČ: **Rule-based Automatic Morphological Disambiguation**

10:00–10:30 Přestávka na kávu / Coffee break

205

CHAIR François ESVAN

DISC. Mirjam FRIED

10:30–10:50/11:00 **Světlá ČMEJRKOVÁ:**

Osobní zájmena 1. a 2. osoby v českém textu

11:00–11:20/30 Miloslav VONDRÁČEK:

Dynamika gramatického čísla

11:30–11:50/12:00 Jan KLAŠKA:

Specifikace negramatických konstrukcí vedlejších vět vztahných uvozených „co“

12:00–14:00 Oběd / Lunch

206

CHAIR Josef ŠIMANDL

DISC. Tilman BERGER

10:30–10:50/11:00 Jana TUŠKOVÁ:

Přechod apelativních feminin mezi vzory *žena* a *růže*

11:00–11:20/30 Milena HEBAL-

JEZIERSKA: Koncovky *-u/-ovi* – variantnost v dativu a lokálu singuláru, vzor *pán*

11:30–11:50/12:00 Lucia GIANITSOVÁ:

Od korpusu k opisu dynamiky v skloňování podstatných mien

205

CHAIR Vladimír PETKEVIČ
DISC. František ŠTÍCHA

14:00–14:20/30 Marie KOPŘIVOVÁ:
Adjektiva s infinitivní valencí

14:30–14:50/15:00 Drahomíra
DOLEŽALOVÁ – Tomáš JELÍNEK:
Získávání informací o povrchové valenci
sloves a adjektiv z ČNK

15:00–15:20/30 Petr KADERKA: Mízi
z mluvené češtiny plurálová shoda neuter?
Pozorování na základě dat z korpusů
DIALOG a ČNK

15:30–15:45 Přestávka na kávu / Coffee break

15:45–16:00 Závěr / Conclusion

206

CHAIR Miloslav VONDRÁČEK
DISC. Neil BERMEL

14:00–14:20/30 Jaroslava STAŠKOVÁ:
Verifikácia tvrdení v tradičných
gramatikách korpusom (SNK) – okrajové
prostriedky

14:30–14:50/15:00 Bohumila
CHOCHOLOUŠOVÁ: The Challenges of
Multilingual Corpora in Cross-linguistic
Research: A Case Study of Dummy
Subjects

15:00–15:20/30 (rezerva)